



DZIENNIK TARYF I ZARZĄDZEŃ KOMUNIKACYJNYCH

Warszawa, 25 czerwca 1955

Nr 15

Poz. 77-85

T R E Ś Ć :



DZIAŁ URZĘDOWY

C z ę ś ć A

Komunikacja kolejowa Zarządzenia Ministra Kolei:

Poz. 77 — z 28 maja 1955 w sprawie zmiany przepisów wykonawczych do dekretu o przewozie przesyłek i osób kolejami.

Poz. 78 — z 26 maja 1955 w sprawie zmiany Taryfy towarowej Polskich Kolei Państwowych.

Poz. 79 i 80 — z 2 i 7 czerwca 1955 w sprawie zmiany Jednolitej taryfy tranzytowej do Umowy o międzynarodowej kolejowej komunikacji towarowej (ETT), obowiązującej od 1 stycznia 1954 (Sp. T. Nr 6).

Poz. 81 — z 4 czerwca 1955 w sprawie bezpośredniej komunikacji towarowej pomiędzy Polską a Wielką Brytanią dla przesyłek pochodzących z ZSRR lub przeznaczonych do ZSRR.

Poz. 82 — z 4 czerwca 1955 w sprawie komunikacji towarowej Polska — Włochy oraz Polska — Wolny Obszar Triestu.

Poz. 83 — z 4 czerwca 1955 w sprawie komunikacji towarowej Szwecja i Norwegia — Jugosławia promem przez Trelleborg — Sassnitz Hafen w transycie przez Polskę.

C z ę ś ć B

Komunikacja drogową

Ogłoszenie

o wydaniu okólnika Ministra Transportu Drogowego i Lotniczego oraz Prezesa Państwowej Komisji Cen w sprawie stosowania taryfy towarowej przewozów konnych.

C z ę ś ć D

Komunikacja lotnicza

Zarządzenia Ministra Transportu Drogowego i Lotniczego:

Poz. 84 — z 25 maja 1955 w sprawie opłat za przewóz pasażerów, bagażu i przesyłek towarowych na liniach zagranicznych Polskich Linii Lotniczych „Lot” w czasie trwania Międzynarodowych Targów Poznańskich.

Poz. 85 — z 4 czerwca 1955 w sprawie zmiany opłat za przewóz pasażerów, bagażu i przesyłek towarowych na liniach zagranicznych Polskich Linii Lotniczych „Lot”.

DZIAŁ URZĘDOWY

C z ę ś ć A

KOMUNIKACJA KOLEJOWA

Poz. 77. Zarządzenie Ministra Kolei z 28 maja 1955 w sprawie zmiany przepisów wykonawczych do dekretu o przewozie przesyłek i osób kolejami.

W przepisach wykonawczych do dekretu o przewozie przesyłek i osób kolejami wprowadza się następujące zmiany:

1. W ust. 4 przep. wyk. do art. 8, pkt 3 otrzymuje brzmienie:

„3) przystanki:

- a) dla odprawy osób oraz przesyłek bagażowych i ekspresowych,
- b) dla odprawy osób i przesyłek bagażowych,
- c) dla odprawy osób,
- d) z odprawą osób i przesyłek bagażowych w pociągu“.

2. W ust. 2 przep. wyk. do art. 56, pkt 1 i 5 otrzymują brzmienie:

- „1) podróżni, rozpoczynający przejazd na przystankach o ograniczonym zakresie sprzedaży biletów, którym kasa biletowa zamiast bezpośredniego biletu do stacji przeznaczenia wydała bilet tylko do stacji pośredniej, co poświadczyła na wydanym bilecie;
- 5) podróżni, rozpoczynający przejazd w pociągach prowadzących wagony z miejscami numerowanymi na stacjach, na których nie wydaje się dodatkowych biletów na miejsca numerowane;“.

3. Ust. 4 przep. wyk. do art. 56 otrzymuje brzmienie:

„4. Podróżni, wymienieni w ust. 2 pkt 1 — 10, którym konduktor zamiast bezpośredniego biletu do stacji przeznaczenia wydał bilet tylko do stacji pośredniej, mogą ponownie nabyć w pociągu bilet do stacji przeznaczenia bez opłaty dodatkowej za wystawienie biletu w pociągu. Przy wydawaniu biletów konduktor może stosować również opłaty ulgowe, jeżeli warunki korzystania z ulgi są spełnione“.

4. Ust. 5 przep. wyk. do art. 57 otrzymuje brzmienie:

„5. W zakresie sprzedaży biletów na przejazd od przystanków osobowych obowiązują następujące postanowienia:

- 1) na przystankach osobowych, posiadających kasy biletowe o pełnym zakresie działania wydaje się bilety na przejazd bez ograniczenia;
- 2) na przystankach osobowych, na których zorganizowana jest sprzedaż biletów normalnych i ulgowych na przejazd w ograniczonym zakresie, wydaje się bilety normalne i ulgowe tylko do pewnych stacji, podanych do wiadomości za pomocą ogłoszeń wywieszonych na tych przystankach;
- 3) na przystankach osobowych, na których zorganizowana jest sprzedaż biletów normalnych w ograniczonym zakresie, wydaje się tylko bilety normalne do pewnych stacji, podanych do wiadomości za pomocą ogłoszeń wywieszonych na tych przystankach; podróżnym uprawnionym do ulg przejazdowych kasy biletowe tych przystanków wydają na żądanie zamiast biletów normalnych do określonej stacji kupony według wzoru nr 59 uprawniające do nabycia biletu ulgowego w pociągu;
- 4) podróżnym wyjeżdżającym z przystanków osobowych, na których nie sprzedaje się biletów na przejazd (przystanki nieobsadzone), wydaje się bilety w pociągu z ograniczeniem jednak do stacji, do których konduktor może ustalić odległości taryfowe na podstawie posiadanych podręczników służbowych; podróżni wsiadający na przystankach nieobsadzonych obowiązani są przed wejściem do pociągu lub natychmiast po wejściu do pociągu zgłosić się do konduktora w celu nabycia odpowiedniego biletu na przejazd oraz zająć miejsca w wagonach wskazanych przez personel pociągowy“.

5. W przep. wyk. do art. 58 ustępy 1, 3, 10 i 11 otrzymują brzmienie:

„1. Podróżny, który nabył bilet za opłatą ustaloną dla dorosłych, ma prawo zabrać ze sobą bezpłatnie bez biletu jedno dziecko w wieku do ukończenia lat 4, jeżeli nie żąda dla niego osobnego miejsca. Dla dzieci w wieku do ukończenia lat 4, przewożonych w ilości większej niż jedno dziecko, podróżny obowiązany jest nabyć bilety za opłatą połowy ceny biletu normalnego.

3. Przewóz osób w wieku ponad 10 lat odbywa się za opłatą ustaloną dla dorosłych.

10. Jeżeli bagaż ręczny podróżnego, odbywającego przejazd pociągiem motorowym osobowym lub pociągiem motorowym pośpiesznym przekracza ustalone w ust. 6 i 8 normy wymiarowe lub wagowe, wówczas podróżny obowiązany jest oddać nadmierny bagaż do przewozu w przedziale bagażowym pociągu motorowego za opłatą ustaloną w taryfie za przewóz przesyłek bagażowych. Opłatę za przewóz takiego bagażu pobiera konduktor, ustalając wagę według własnej oceny. Na dowód pobrania należności przewozowych konduktor wydaje podróżnemu bilet bagażowy według wzoru nr 60.

11. Rowerów rozebranych i nierozebranych nie wolno przewozić jako bagaż ręczny. Narty wolno przewozić jako bagaż ręczny w wagonach klasy 2 i 3, jeżeli nie przeszkadzają współpodróżnym i nie powodują zanieczyszczenia lub uszkodzenia wagonu“.

6. W ust. 26, w pkt 3 przep. wyk. do art. 58 po słowie „przedtem“ przecinek zastępuje się kropką oraz skreśla się słowa „lub do pociągu o taryfie niższej“.

7. W ust. 35 przep. wyk. do art. 58 skreśla się ostatnie zdanie zaczynające się od słów „Przepis ten nie ma zastosowania“ aż do słów „Włochy WKD“.

8. Początek ust. 41 przep. wyk. do art. 58 otrzymuje brzmienie:

„Jeżeli podnoszenie ruchomych oparć w wagonach osobowych, przystosowanych do zamiany na miejsca do leżenia, jest dozwolone, podnoszenie tych oparć odbywa się na następujących warunkach:“.

9. W ust. 1 przep. wyk. do art. 71 skreśla się na końcu kropkę i dodaje się słowa: „i przewozi je pociągami przystosowanymi do przewozu przesyłek bagażowych“.
10. W ust. 6 przep. wyk. do art. 76, w pkt 6 w wie rszu dziewiątym i dziesiątym słowa „z kwitem bagażowym“ zmienia się na „z cedułą bagażową“.
11. W ust. 120 przep. wyk. do art. 81 w zdaniu pierwszym po słowie „telegraficznie“ dodaje się słowa „stację nadania lub pierwotną“, a w zdaniu drugim skreśla się słowo „również“.
12. W przep. wyk do art. 93:
 - 1) w ust. 2 dodaje się na końcu następujące zdanie:

„Opłatę za przejazd i karę umowną obowiązany jest uiścić również podróżny, który po uprzedzeniu konduktora odbywa przejazd w klasie wyższej lub w pociągu o taryfie wyższej niż opiewa posiadany przez niego bilet, lecz odmawia natychmiastowego zapłacenia przypadających kolei należności.“;
 - 2) skreśla się ust. 19, a ust. 20 i 21 otrzymują numerację 19 i 20;
 - 3) ust. 20 (dotychczasowy 21) otrzymuje brzmienie:

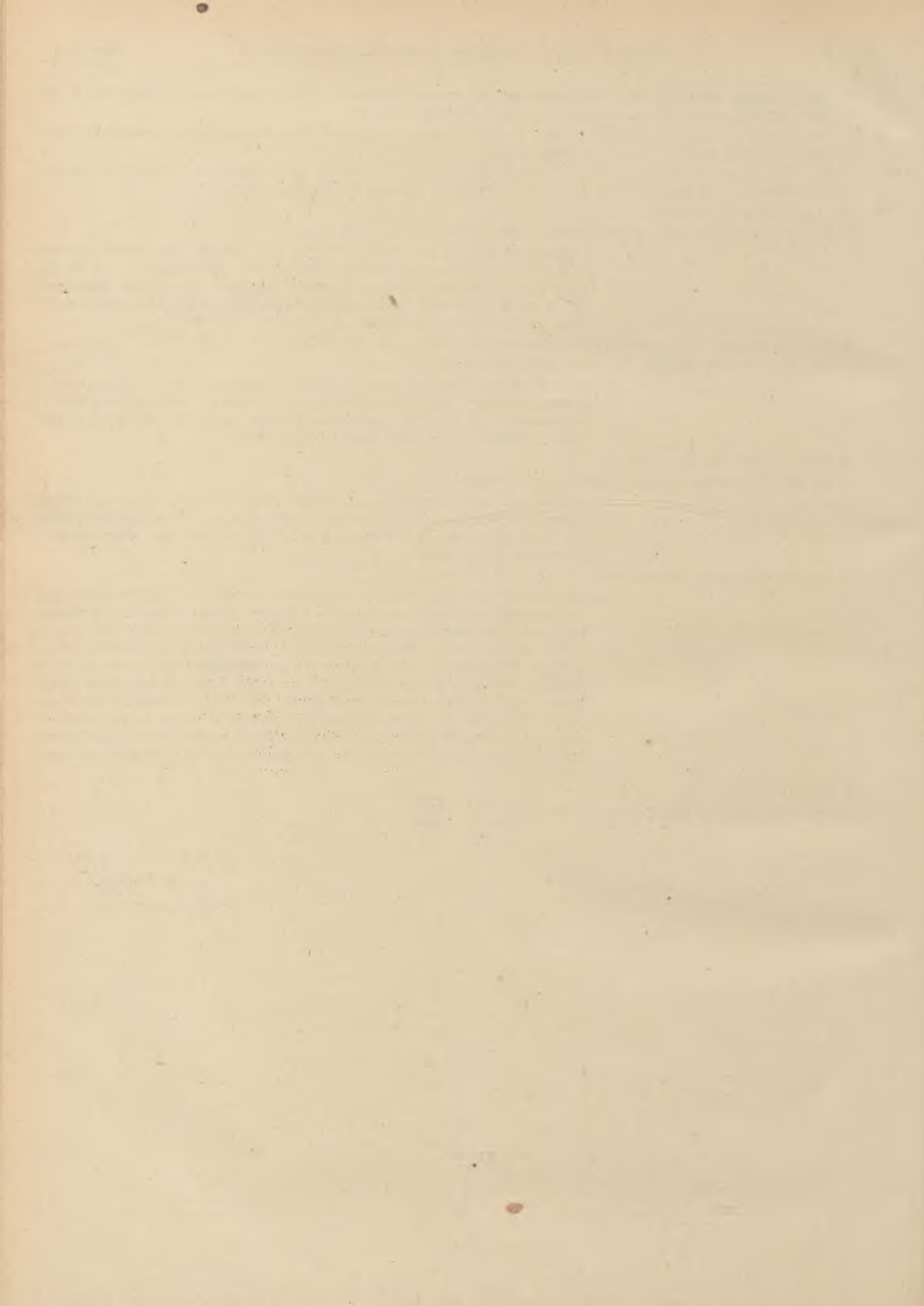
„20. Podróżnego, który odbywa przejazd w wagonie lub w pociągu, nieprzeznaczonym do przewozu osób, kolej usuwa z takiego wagonu lub pociągu, niezależnie od pobrania od niego opłaty za przejazd i grzywny nałożonej w drodze mandatu karnego“.
13. W przep. wyk. do art. 112:
 - 1) w ust. 5 zdanie pierwsze otrzymuje brzmienie:

„Całkowite lub częściowe niewykorzystanie biletu w przypadkach określonych w ust. 2—4 i w razie wykorzystania biletu przez mniejszą ilość podróżnych niż opiewa bilet, powinno być poświadczone urzędowo przez kolej“.
 - 2) ust. 8 otrzymuje brzmienie:

„8. Za niewykorzystane bilety odcinkowe miesięczne ogólnie dostępne oraz bilety odcinkowe miesięczne szkolne i pracownicze kolej zwraca zapłacone należności, jeżeli bilety zwrócone zostały przed pierwszym dniem ich ważności. W przypadkach jednak nabycia biletów odcinkowych szkolnych i pracowniczych na podstawie zbiorowych zamówień w ilości większej od faktycznie potrzebnej w danym miesiącu lub w razie wskazania w zamówieniu zbiorowym niewłaściwych danych, dotyczących wydania biletów, dyrekcja może uwzględnić roszczenia o zwrot należności za niewykorzystane bilety odcinkowe szkolne i pracownicze zgłoszone w terminie do 5 dni od daty wydania biletów.“.

Zarządzenie wchodzi w życie z dniem 10 lipca 1955. 30

MINISTER KOLEI
wz. J. Popielas
Podsekretarz Stanu



Poz. 78. Zarządzenie Ministra Kolei z 26 maja 1955 w sprawie zmiany Taryfy towarowej Polskich Kolei Państwowych.

W wykonaniu uchwały Nr 250/55 Prezydium Rządu z dnia 2 kwietnia 1955 r. w sprawie kontynuowania akcji robót rozbiórkowych w 1955 r. wprowadza się w Taryfie towarowej Polskich Kolei Państwowych następujące zmiany:

1) w spisie rzeczy na str. 6 dodaje się:

„§ 59. Przewoźne za przesyłki cegły i pustaków pochodzących z rozbiórki 32“;

2) w Dziale I na str. 32 dodaje się nowy § 59 o brzmieniu:

„§ 59. Przewoźne za przesyłki cegły i pustaków pochodzących z rozbiórki.

Przewoźne za przesyłki wagonowe zwyczajne cegły i pustaków, wszelkich, pochodzących z rozbiórki i adresowanych do przedsiębiorstw, organizacji lub instytucji gospodarki społecznej oblicza się według stawek klasy 26 pod warunkiem wskazania w liście przewozowym numeru i daty dyspozycji lub zezwolenia Pełnomocnika Akcji Robót Rozbiórkowych w Warszawie.

Za składowanie takiej cegły i pustaków na placach i terenach kolejowych przez oddziały i przedsiębiorstwa robót rozbiórkowych nie pobiera się opłat lub kar umownych“.

Zarządzenie wchodzi w życie z dniem ogłoszenia z mocą od 1 stycznia 1955. 23

MINISTER KOLEI

wz. **J. Popielas**

Podsekretarz Stanu

Poz. 79. Zarządzenie Ministra Kolei z 2 czerwca 1955 w sprawie zmiany Jednolitej taryfy tranzytowej do Umowy o międzynarodowej kolejowej komunikacji towarowej (ETT), obowiązującej od dnia 1 stycznia 1954 (Sp. T. Nr 6).

W Jednolitej taryfie tranzytowej do Umowy o międzynarodowej kolejowej komunikacji towarowej (ETT) wprowadza się następujące zmiany:

1) str. 9, Rozdział IV, w § 7 dodaje się następujący nowy ustęp:

„Przy przewozie do Afganistanu przez stacje Kuszka i Termez przesyłki mogą być przyjmowane do przewozu tylko na adres spedytora na powyższych stacjach, który powinien otrzymać przesyłki w celu dalszego wysłania innymi środkami transportowymi.“;

2) str. 9, Rozdział IV, w § 8 punkt b), w wierszu drugim ujęte w nawiasie wyrazy:

„(patrz §§ 5 i 6 niniejszego rozdziału)“ zastępuje się wyrazami: „(patrz §§ 5 i 7 niniejszego rozdziału)“;

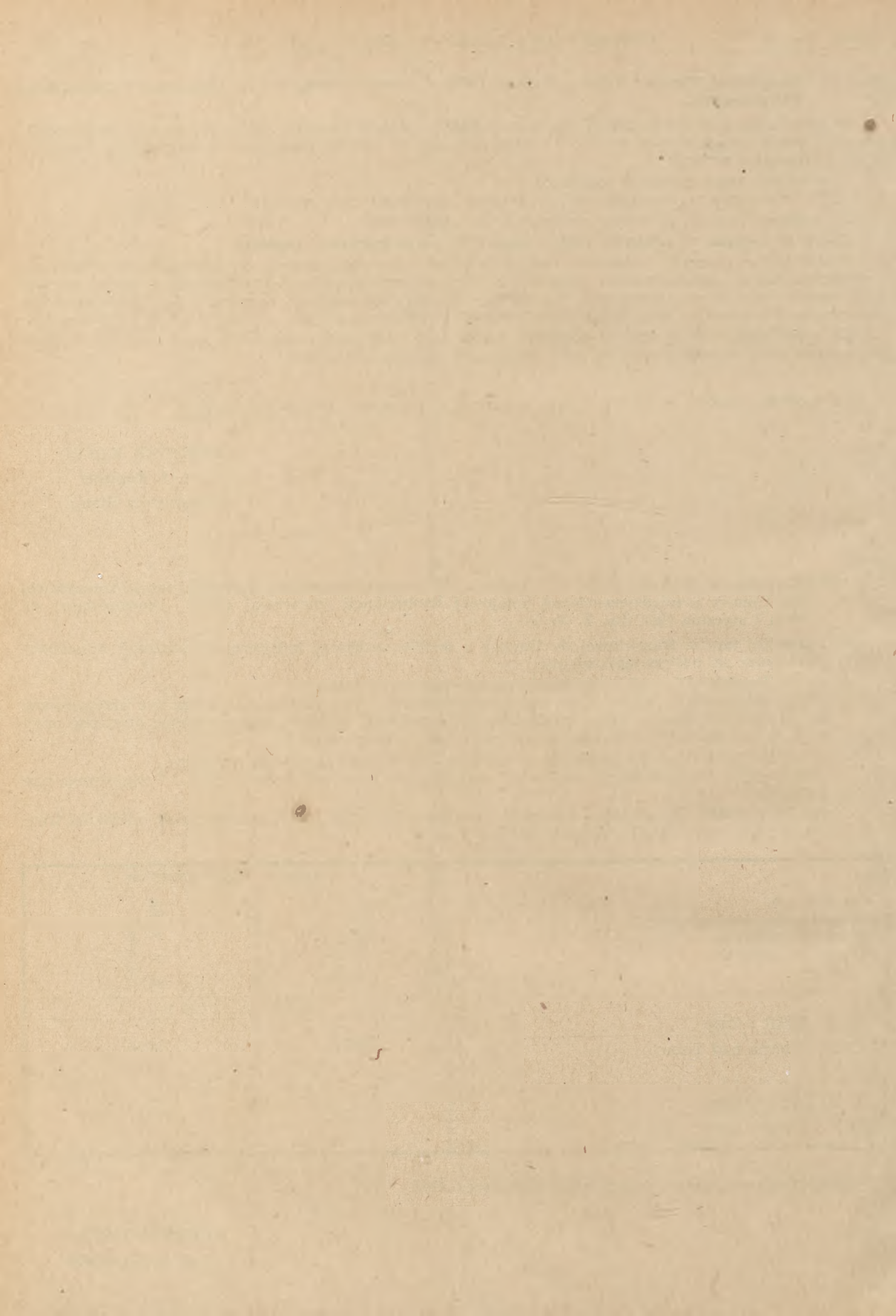
3) str. 20, Rozdział IX, w tablicy odległości tranzytowych kolei ZSRR zamieszcza się odległości tranzytowe dla komunikacji z Afganistanem:

Od albo do radziecko-czechosłowackich radziecko-polskich stacyj granicznych	radziecko - afganistańskich	
	K. Ż. ZSRR Kuszka	K. Ż. ZSRR Termez
	k i l o m e t r ó w	
K. Ż. ZSRR : Czop ČSD : Čierna nad Tisou	5932	5756
K. Ż. ZSRR : Brest PKP : Małaszewicze	5520	5344

Zarządzenie wchodzi w życie z dniem 25 czerwca 1955.

MINISTER KOLEI

Inż. **R. Strzelecki**



Poz. 80. Zarządzenie Ministra Kolei z 7 czerwca 1955 w sprawie zmiany Jednolitej taryfy tranzytowej do Umowy o międzynarodowej kolejowej komunikacji towarowej (ETT), obowiązującej od 1 stycznia 1954 (Sp. T. Nr 6).

W Jednolitej taryfie tranzytowej do Umowy o międzynarodowej kolejowej komunikacji towarowej (ETT) w rozdziale IX w tablicy odległości tranzytowych kolei Ludowej Republiki Bułgarii zamieszcza się nazwę stacji granicznej „BDŻ: Dragoman gr. JDŻ: Gradina gr.” wraz z poniższymi odległościami:

	Burgas	Stalin	Svilengrad
„BDŻ: Dragoman gr.	479	573	360
JDŻ: Gradina gr.			..

Zarządzenie wchodzi w życie z dniem ogłoszenia z mocą od 15 czerwca 1955.

Z up. MINISTRA KOLEI
Inż. St. Bątkowski
Dyrektor Departamentu

Poz. 81. Zarządzenie Ministra Kolei z 4 czerwca 1955 w sprawie bezpośredniej komunikacji towarowej pomiędzy Polską a Wielką Brytanią dla przesyłek pochodzących z ZSRR lub przeznaczonych do ZSRR.

Z ważnością od 1 lipca 1955

Polskie Koleje Państwowe,
Niemiecka Kolej Rzeszy,
Niemiecka Kolej Związkowa,
Koleje Holenderskie,
Towarzystwo Narodowe Kolei Belgijskich,
Koleje Brytyjskie

przyjmują przesyłki, pochodzące z ZSRR lub przeznaczone do ZSRR, do bezpośredniego przewozu pomiędzy niektórymi polskimi stacjami granicznymi, wyznaczonymi przez Polskie Koleje Państwowe a Wielką Brytanią przez otwarte dla komunikacji punkty graniczne w tranzycie przez:

- Niemcy — Holandię,
- Niemcy — Belgię

na zasadzie:

- a) Umowy dotyczącej przewozu towarów pomiędzy Kontynentem a Wielką Brytanią, stanowiącej załącznik I do zarządzenia Ministra Kolei z 3 listopada 1953 (Dz. T. i Z. K. Nr 20, poz. 213),
- b) Dodatku zawierającego postanowienia uzupełniające specjalne dla komunikacji towarowej pomiędzy Polską a Wielką Brytanią dla przesyłek pochodzących z ZSRR lub przeznaczonych do ZSRR, który stanowi załącznik do niniejszego zarządzenia.

MINISTER KOLEI
Inż. R. Strzelecki

Załącznik do zarządzenia
Ministra Kolei z 4 czerwca 1955
(Dz. T. i Z. K. Nr 15, poz. 81)

D O D A T E K

zawierający postanowienia uzupełniające specjalne dla komunikacji towarowej pomiędzy Polską a Wielką Brytanią dla przesyłek pochodzących z ZSRR lub przeznaczonych do ZSRR przez:

- porty holenderskie tranzytem przez Niemcy — Holandię,
- porty belgijskie tranzytem przez Niemcy — Belgię.

Z ważnością od 1 lipca 1955 przyjmuje się towary do bezpośredniego przewozu pomiędzy niektórymi polskimi stacjami granicznymi, wyznaczonymi przez Polskie Koleje Państwowe a Wielką Brytanią liniami żeglugi przez otwarte dla komunikacji punkty graniczne na warunkach Umowy dotyczącej przewozu towarów pomiędzy Kontynentem a Wielką Brytanią z zastrzeżeniem przestrzegania następujących specjalnych postanowień uzupełniających:

Artykuł 4 (Umowy Kontynent — Wielka Brytania) i artykuł 6 (KMT). Treść i forma listu przewozowego.

1. a) Przesyłki przeznaczone do ZSRR:

Dla przesyłek przeznaczonych do ZSRR należy wystawiać list przewozowy do jednej z niżej wymienionych polskich stacji granicznych, skąd ma się odbyć dalszy przewóz za nowym listem przewozowym sporządzonym przez kolej według wzoru przewidzianego w Umowie SMGS.

Dla przesyłek przeznaczonych do ZSRR ma nadawca podać w liście przewozowym jako odbiorcę

lnika polskiej stacji granicznej, mającej dokonać przeekspediowania, a jako stację przeznaczenia — tą samą polską stacją graniczną.

Nadawca powinien poza tym zamieścić w liście przewozowym w rubryce „W razie potrzeby została stacja lub dostawić do mieszkania“ wskazówkę „Do dalszego przeekspediowania do (nazwa stacji przeznaczenia)“, a w rubryce „Oświadczenie co do załatwienia formalności celnych“ oświadczenie „Ostateczny odbiorca (nazwisko i adres ostatecznego odbiorcy)“.

Przesyłki pochodzące z ZSRR:

Dla przesyłek pochodzących z ZSRR, które nadeszły do jednej z niżej wymienionych polskich stacji granicznych, ta stacja graniczna sporządza list przewozowy wzoru KMT do stacji przeznaczenia.

Polskie stacje graniczne, które dokonują przeekspediowania, są następujące:

- Kostrzyn (koło punktu granicznego Kostrzyn Kietz),
- Słubice (koło punktu granicznego Słubice/Frankfurt (Oder)),
- Gubin (koło punktu granicznego Gubin/Guben),
- Zasieki (koło punktu granicznego Zasieki/Forst (Lausitz)),
- Bielawa Dolna (koło punktu granicznego Bielawa Dolna/Horka).

Przy przeekspediowaniu należy pierwotny list przewozowy dołączyć do nowego listu przewozowego. Jeżeli przesyłka musi być rozłożona na kilka wagonów, wówczas pierwotny list przewozowy dołącza się do jednego z nowych listów przewozowych, przy czym w innych listach przewozowych zamieszcza się jedynie wzmiankę.

Artykuł 9 (Umowy Kontynent — Wielka Brytania) i artykuł 17 (KMT). Opłacanie kosztów przewozu — w kierunku do ZSRR:

Koszty przewozu (przewoźne, opłaty dodatkowe oraz inne koszty powstałe podczas przewozu) do punktu granicznego, który jest położony koło podanej w liście przewozowym polskiej stacji granicznej, mającej dokonać przeekspediowania, musi opłacić nadawca, a od tego punktu granicznego do ostatecznej stacji przeznaczenia odbiorca w ZSRR.

Artykuł 10 (Umowy Kontynent — Wielka Brytania) i artykuł 18 (KMT). Opłacanie kosztów przewozu — w kierunku do Wielkiej Brytanii:

Koszty przewozu (przewoźne, opłaty dodatkowe oraz inne koszty powstałe podczas przewozu) od punktu granicznego, położonego koło polskiej stacji granicznej, która dokonała przeekspediowania, do ostatecznej brytyjskiej stacji przeznaczenia musi opłacić odbiorca w Wielkiej Brytanii.

Koszty przewozu za przebieg pomiędzy polsko-radzieckim punktem granicznym a polsko-niemieckim punktem granicznym, położonym koło stacji granicznej, która dokonała przeekspediowania, — jeżeli zostały opłacone przez pierwotnego nadawcę — przenosi się do listu przewozowego KMT jako „naści uprzednie“ i pobiera się od odbiorcy w Wielkiej Brytanii.

Artykuł 11 (Umowy Kontynent — Wielka Brytania) i artykuł 19 (KMT). Zaliczenia i zaliczki w gotówce:

Zaliczenia i zaliczki w gotówce nie są dopuszczalne.

Wykaz linii żeglugi i punktów granicznych otwartych dla komunikacji pomiędzy Polską a Wielką Brytanią.

A. przez porty holenderskie:

linie żeglugi:

Hoek van Holland/Harwich
Rotterdam/Harwich *)

w tranzycie przez Niemcy i Holandię:

1) punkty graniczne polsko-niemieckie:

Kostrzyn/Kietz
Słubice/Frankfurt (Oder)
Gubin/Guben
Zasieki/Forst (Lausitz)
Bielawa Dolna/Horka

2) punkty graniczne niemiecko-holenderskie:

Bentheim/Oldenzaal
Kaldenkirchen/Venlo.

B. przez porty belgijskie:

linie żeglugi:

Anvers/Harwich
Zeebrugge/Harwich **)
Ostende/Douvres

w tranzycie przez Niemcy i Belgię:

1) punkty graniczne polsko-niemieckie:

jak pod A 1)

2) punkty graniczne niemiecko-belgijskie:

Aachen Süd/Montzen
Aachen West/Montzen.

W komunikacji do Wielkiej Brytanii linia żeglugi otwartą tylko dla przesyłek zwyczajnych wagonowych.

W komunikacji z Wielką Brytanią linia żeglugi otwarta tylko dla przesyłek zwyczajnych wagonowych i drobnicowych oraz dla przesyłek pośpiesznych wagonowych.

Linia żeglugi otwarta tylko dla przesyłek w wagonach promowych (wagon ferry boat).

Poz. 82. Zarządzenie Ministra Kolei z 4 czerwca 1955 w sprawie komunikacji towarowej Polska — Włochy oraz Polska — Wolny Obszar Triestu.

W zarządzeniu Ministra Kolei z 6 kwietnia 1955 (Dz. T. i Z. K. Nr 9, poz. 55, str. 115) w „Wykazie punktów granicznych otwartych dla komunikacji“ przy nazwie węgiersko-jugosłowiańskiego punktu granicznego Röske Horgos dodaje się znak odnośnika „***“, a u dołu tego zarządzenia uwagę treści następującej:

„***) czasowo nieczynny“.

Zarządzenie wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

MINISTER KOLEI
Inż. R. Strzelecki

Poz. 83. Zarządzenie Ministra Kolei z 4 czerwca 1955 w sprawie komunikacji towarowej Szwecja i Norwegia — Jugosławia promem przez Trelleborg-Sassnitz Hafen w tranzycie przez Polskę.

W „Wykazie punktów granicznych otwartych dla komunikacji“ (Dz. T. i Z. K. Nr 12 z r. 1955, poz. 67) wprowadza się jako pkt 4):

„4) Punkt graniczny polsko-czechosłowacki:

„Chałupki/Vrbice“.

W związku z tym istniejące oznaczenia 4) i 5) zmienia się na 5) i 6).

Zarządzenie wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

MINISTER KOLEI
Inż. R. Strzelecki

C z ę ś ć B

KOMUNIKACJA DROGOWA

O g ł o s z e n i e

o wydaniu okólnika Ministra Transportu Drogowego i Lotniczego oraz Prezesa Państwowej Komisji Cen w sprawie stosowania taryfy towarowej przewozów konnych.

W Monitorze Polskim z r. 1955 Nr 36, poz. 357 ogłoszony został okólnik Ministra Transportu Drogowego i Lotniczego oraz Prezesa Państwowej Komisji Cen z dnia 14 kwietnia 1955 r. w sprawie stosowania taryfy towarowej przewozów konnych, ustalonej uchwałą Nr 598 Rady Ministrów z dnia 28 sierpnia 1954 w sprawie taryfy towarowej przewozów konnych (Monitor Polski Nr 89, poz. 992) i wprowadzonej w życie zarządzeniem Ministra Transportu Drogowego i Lotniczego z dnia 16 września 1954 r. (Dz. T. i Z. K. Nr 18, poz. 149).

C z ę ś ć D

KOMUNIKACJA LOTNICZA.

Poz. 84. Zarządzenie Ministra Transportu Drogowego i Lotniczego z dnia 25 maja 1955 r. w sprawie opłat za przewóz pasażerów, bagażu i przesyłek towarowych na liniach zagranicznych Polskich Linii Lotniczych „Lot“ w czasie trwania Międzynarodowych Targów Poznańskich.

Na podstawie art. 8 ust. 2 lit. f rozporządzenia z dnia 14 marca 1928 r. o prawie lotniczym (Dz. U. z 1935 r. Nr 69, poz. 437 oraz z 1945 r. Nr 48, poz. 273 i Nr 50, poz. 282) oraz art. 4 pkt 12 ustawy z dnia 26 lutego 1951 r. o organizacji władz w dziedzinie komunikacji (Dz. U. Nr 14, poz. 108 i Nr 41, poz. 310) zarządza się, co następuje:

§ 1. Tabela opłat.

Ustala się opłaty za przewóz pasażerów, bagażu i przesyłek towarowych na liniach zagranicznych Polskich Linii Lotniczych „Lot“ w czasie trwania Międzynarodowych Targów Poznańskich w następujących wysokościach:

T r a s a	Waluta	Ceny biletów za przelot		Opłaty za przewóz	
		jedno-razowy	tam i z powrotem	1 kg bagażu	1 kg towaru
1	2	3	4	5	6
Berlin — Poznań	DMO	60,—	108,—	0,75	0,50
Bruxelles — Poznań	Fr. B.	3.900,—	7.020,—	48,75	31,20
Kobenhavn — Poznań	D. Kr.	450,—	810,—	5,65	3,60
Paris — Poznań	Fr. Fr.	31.700,—	57.060,—	397,—	255,—
Praha — Poznań	KCS.	263,—	473,40	3,29	2,10
Stockholm — Poznań	S. Kr.	487,—	876,60	6,10	3,90
Poznań — Berlin	zł	108,—	194,40	1,35	0,86

1	2	3	4	5	6
Poznań — Bruxelles	zł	312,—	561,60	3,90	2,50
Poznań — Kobenhavn	„	260,—	468,—	3,25	2,08
Poznań — Paris	„	362,—	651,60	4,53	2,90
Poznań — Praha	„	146,—	262,80	1,83	1,17
Poznań — Stockholm	„	376,—	676,80	4,70	3,01

§ 2.

Oplaty ulgowe za przewóz dzieci.

1. Podróżny, opłacający należność według „Tabeli opłat“ (§ 1), uprawniony jest do przewiezienia ze sobą jednego dziecka w wieku poniżej 2 lat, nie zajmującego oddzielnego miejsca siedzącego w samolocie, za opłatą ulgową w wysokości 10% opłaty normalnej. Za przewóz każdego następnego dziecka w wieku poniżej 2 lat podróżny opłaca należność w wysokości 50% opłaty normalnej.
2. Opłata za przewóz dziecka od lat 2 do 12 włącznie wynosi 50% opłaty normalnej.

§ 3.

Bezpłatny przewóz bagażu.

1. Podróżnemu przysługuje prawo bezpłatnego przewiezienia bagażu o wadze do 20 kg.
2. Nie uważa się za podróżnego, w rozumieniu przepisu ust. 1 dziecka, przewożonego za opłatą w wysokości 10% opłaty normalnej.

§ 4.

Specjalne taryfy i ulgi.

Polskie Linie Lotnicze „Lot“ mogą stosować również specjalne taryfy i ulgi, przewidziane uchwałami Międzynarodowego Zrzeszenia Przewozu Powietrznego (JATA), zatwierdzonymi przez właściwe władze polskie.

§ 5.

Oplaty dodatkowe.

Polskie Linie Lotnicze „Lot“ mogą pobierać dodatkowo opłaty, stanowiące zwrot kosztów dostarczonych formularzy, wynagrodzenie za dodatkowe usługi związane z przewozem lotniczym (jak: uzupełniający przewóz naziemny, składowanie itp.) oraz opłaty manipulacyjne, przewidziane w warunkach przewozu lotniczego.

§ 6.

Zarządzenie wchodzi w życie z dniem 28 czerwca 1955 r. z ważnością do dnia 31 lipca 1955 r.

MINISTER TRANSPORTU DROGOWEGO I LOTNICZEGO

J. Rostecki

Poz. 85. Zarządzenie Ministra Transportu Drogowego i Lotniczego z dnia 4 czerwca 1955 r. w sprawie zmiany opłat za przewóz pasażerów, bagażu i przesyłek towarowych na liniach zagranicznych Polskich Linii Lotniczych „Lot“.

Na podstawie art. 8 ust. 2 lit. f rozporządzenia z dnia 14 marca 1928 r. o prawie lotniczym (Dz. U. z 1935 r. Nr 69, poz. 437 oraz z 1945 r. Nr 48, poz. 273 i Nr 50, poz. 282) oraz art. 4 pkt 12 ustawy z dnia 26 lutego 1951 r. o organizacji władz w dziedzinie komunikacji (Dz. U. Nr 14, poz. 108 i Nr 41, poz. 310) zarządza się, co następuje:

§ 1.

Tabelę opłat za przewóz pasażerów, bagażu i przesyłek towarowych na liniach zagranicznych Polskich Linii Lotniczych „Lot“, stanowiącą załącznik Nr 2 zarządzenia Ministra Transportu Drogowego i Lotniczego z dnia 30 marca 1954 r. w sprawie opłat za przewóz pasażerów, bagażu i przesyłek towarowych na liniach Polskich Linii Lotniczych „Lot“ (Dz. T. i Z. K. Nr 6, poz. 46), zastępuje się następującą tabelą:

T R A S A	Waluta	Ceny biletów za przelot		Opłaty za przewóz	
		jedno-razowy	tam i z powrotem	1 kg bagażu	1 kg towaru
1	2	3	4	5	6
Berlin — Bruxelles	Dol.	43,—	77,40	0,54	0,36
Berlin — Paris	„	53,80	96,80	0,68	0,46
Berlin — Warszawa	DMO	130,—	234,—	1,65	0,90
Bruxelles — Berlin	Fr. B.	2.150,—	3.870,—	26,90	17,80
Bruxelles — Moskwa	„	10.025,—	18.045,—	115,70	81,—
Bruxelles — Warszawa	„	5.050,—	9.090,—	63,20	38,60
Bucuresti — Warszawa	Lei	697,50	1.255,50	7,—	4,50
Budapest — Bucuresti	Fo.	605,—	1.089,—	6,10	4,85
Budapest — Kobenhavn	„	1.241,—	2.233,80	14,45	9,75
Budapest — Sofia	„	746,—	1.342,80	7,50	4,75
Budapest — Stockholm	„	1.563,—	2.813,40	17,70	11,80
Budapest — Warszawa	„	770,—	1.386,—	7,70	5,70
Kobenhavn — Bucuresti	D. Kr.	1.166,—	2.099,—	12,90	7,95
Kobenhavn — Budapest	„	730,—	1.314,—	8,55	5,75
Kobenhavn — Sofia	„	1.166,—	2.099,—	12,90	7,95
Kobenhavn — Stockholm	„	190,—	342,—	1,90	1,25
Kobenhavn — Warszawa	„	519,—	935,—	6,50	3,25
Moskwa — Berlin	Rb.	590,—	1.062,—	7,10	4,60
Moskwa — Bruxelles	„	802,—	1.443,60	9,25	6,44
Moskwa — Paris	„	840,—	1.512,—	9,75	6,79
Moskwa — Warszawa	„	435,—	783,—	4,20	3,35
Paris — Berlin	Fr. Fr.	18.900,—	34.020,—	237,—	160,—
Paris — Moskwa	„	73.500,—	132.300,—	855,—	595,—
Paris — Warszawa	„	38.900,—	70.020,—	487,—	301,—
Praha — Warszawa	KCS.	389,—	700,20	4,87	2,67
Sofia — Budapest	Leva	428,40	771,20	4,29	2,72
Sofia — Kobenhavn	„	1.145,—	2.061,—	12,61	8,34
Sofia — Stockholm	„	1.332,—	2.397,60	4,48	9,52
Sofia — Warszawa	„	871,—	1.567,80	8,71	5,90
Stockholm — Bucuresti	SKr.	1.014,—	1.826,—	11,05	6,90
Stockholm — Budapest	„	688,—	1.239,—	7,80	5,20
Stockholm — Kobenhavn	„	143,—	258,—	1,45	0,95
Stockholm — Sofia	„	1.014,—	1.826,—	11,05	7,30
Stockholm — Warszawa	„	530,—	954,—	6,30	3,35

1	2	3	4	5	6
Warszawa — Berlin	zł	232,—	417,60	2,90	1,57
Warszawa — Bucuresti	„	465,—	837,—	4,65	3,—
Warszawa — Budapest	„	260,—	468,—	2,60	1,90
Warszawa — Bruxelles	„	404,—	727,20	5,05	3,09
Warszawa — Kobenhavn	„	300,—	540,—	3,75	1,86
Warszawa — Moskwa	„	435,—	783,—	4,20	3,35
Warszawa — Paris	„	444,—	799,20	5,55	3,44
Warszawa — Praha	„	216,—	388,80	2,70	1,48
Warszawa — Sofia	„	512,—	921,60	5,12	3,50
Warszawa — Stockholm	„	410,—	738,—	4,85	2,56

§ 2.

Zarządzenie wchodzi w życie z dniem ogłoszenia z mocą od dnia 1 kwietnia 1955 r.

MINISTER TRANSPORTU DROGOWEGO I LOTNICZEGO
J. Rustecki

WYDAWNICTWO MINISTERSTWA KOLEI

(ul. Chałubińskiego 4)

Tel. Red. 88211 lub 89281, wewn. 5422 lub 5731. Cena pojedynczego numeru 50 gr. Sprzedaż pojedynczych numerów odbywa się w DOKP. Prenumerata roczna 20 zł, półroczna 10 zł. Prenumeratę przyjmuje P.P. „Wytwórnia Biletów Kolejowych” w Warszawie (Żoliborz), ul. Felińskiego 2 a, tel. 90201, wewn. 5327, konto NBP Oddział Warszawa Żoliborz Nr 1543-6-107.

W.B.K. w W-wie Zam. nr 547/55 nakł. 11.500
 Pap. druk. sat. kl. VII. A/60 gr. B-6-7064.